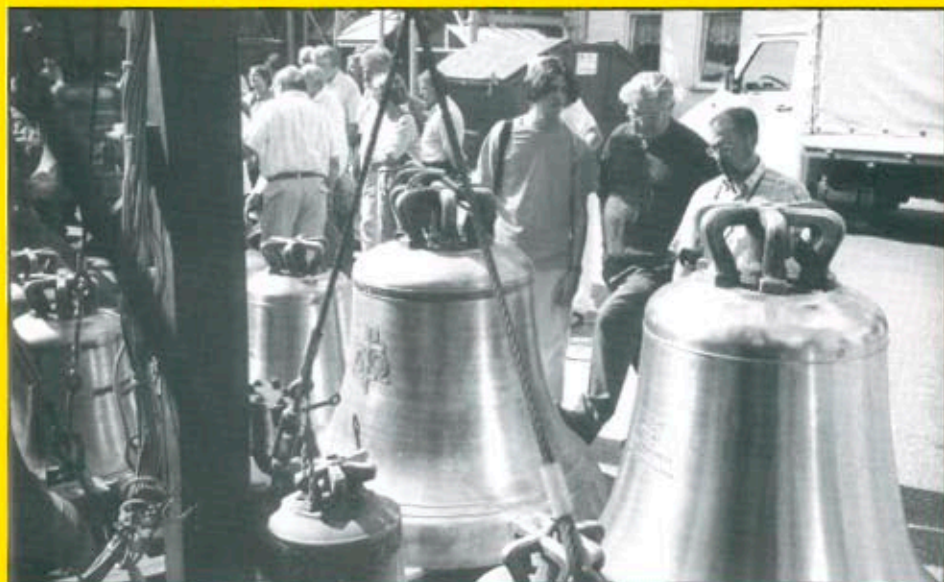




Lluís Muixí fa entrega de la rèplica de xocolata a Arantxa Sánchez Vicario



Benedicció de les noves campanes de Santa Maria el proper 15 d'agost



Mahmood Lodhi del Paquistan campió del 4t Open Internacional d'Escacs de Balaguer

LLUÍS MUIXÍ IMMORTALITZA A ARANCHA EN XOCOLATA

El passat 22 de juliol li va fer entrega de la figura

LES NOVES CAMPANES DE STA. MARIA

Balaguer es prepara per a la benedicció de les noves campanes

FINALITZA EL 4t OPEN INTERNACIONAL D'ESCACS "CIUTAT DE BALAGUER"

L'organització destaca l'alt nivell dels participants

FESTA MAJOR DE LES AVELLANES

Els propers dies 13, 14, 15 i 16 d'agost

FINALITZA EL XIIè CAMPIONAT DE BILLAR

C. Alcántara ha estat el guanyador d'aquesta edició

NOU CITROËN XSARA HDI
UN LLANÇAMENT ESTEL·LAR



PER DESCOMPTAT

fins a
430.000
d'estalvi



CITROËN Xantia
420.000 + 80.000
ptes. d'estalvi Pla Prever



CITROËN Xsara i Saxo Diesel
430.000 + 80.000
ptes. d'estalvi Pla Prever



CITROËN Berlingo Cumbre



200.000
ptes. d'estalvi
+ 80.000
Pla Prever



CITROËN C-15

400.000
ptes. d'estalvi
+ 80.000
Pla Prever



Garatge Sport.
Josep Salud Pla

C/ Hostal Nou, 19
Tel. 973.44.54.38
BALAGUER

groc 292

primera quinzena agost 1999

DISTRIBUCIÓ

GRATUITA A:

Algerri, Balaguer, Belcaire d'Urgell, Camarasa, Castelló de Farfanya, Gerb, La Ràpita, La Sentiu, Les Avellanès, Menàrguens, Os de Balaguer, Sant Llorenç, Tartareu, Tèrmens, Vallfogona de B. i Vilanova de la Sal.

EDITA: DOSSIER P&M, S.L.

c/ Sant Lluís, 36 altell

Tel. 973 448273

Fax 973 450311

25600 BALAGUER (Lleida)

DISSENY, COMPOSICIÓ I MAQUETACIÓ:

DOSSIER P&M, S.L.

IMPRIMEIX: Impremta Guil

DIPÒSIT LEGAL: LL-81-1987

TIRADA: 4.500 exemplars

DISTRIBUCIÓ: Gratuïta

REDACCIÓ I PUBLICITAT:

Pedro Pérez, Sisco Alarcón, Mònica Garcia, Núria Vives i Ramon Salud.

COLLABORADORS

HABITUALS: Josep M. Simon, Pere Esteve i Yusta, Francesc Serra, Emili Monge, C.G.A., Àngel Periel Navarro, Josep Oms.

GROC és una publicació plural i independent. Els articles són exclusius dels seus autors que **GROC** no fa necessàriament seves. En defensa de la llibertat d'expressió de la nostra societat, ens comprometem a acceptar les rèpliques que els lectors estimin oportunes sempre que es guardi el degut respecte que mereixen persones i institucions.

Lluís Muixí fa entrega de la rèplica en xocolata a la tennista Arancha

El propassat dia 22 de juliol, a la seu de la Federació Catalana de Tennis, els qui hi eren presents, varen gaudir de debò. L'alcalde de Balaguer Miquel Aguilà, el delegat provincial de la Federació Catalana de Tennis Albert Oliva, Josep Capell Boch i Josep Maria Torruella Riasol, acompanyaren a Lluís Muixí i es traslladaren a Barcelona, per lliurar personalment a la internacional tennista, un bust fet tot de xocolata.

La simpàtica Arancha, s'endugué una molt agradable sorpresa a la visita de la seva rèplica, no solament perquè fos de tan dolç producte, sinó també per la mida, ja que n'era de mesura natural, i ella, que ja l'havia vist en fotografia, pensava que n'era més petita.

Després de les lògiques presentacions i preguntes adients a la figura, components i altres coses semblants que el nostre amic en Lluís Muixí es va afanyar en aclarir, prengué la paraula el president de la Federació Catalana de Tennis Josep Ferrer i Peris, i encomià abastament l'obra del nostre artista, ressaltant l'encert que tingué l'amic Lluís en plasmar de manera tan fidel la figura de la tennista més popular de l'estat.

Tots els presents (que no n'eren pocs) amb el seu aplaudiment reafirmaren la gran estima que tots professen a tan principal figura mundial dins l'esport en general i del tennis en particular.

A continuació prengué la paraula el senyor Miquel Aguilà que després d'altres considera-



El mestre pastisser Lluís Muixí va estar acompanyat per l'alcalde de Balaguer Miquel Aguilà, i els balaguerins Josep Capell i Josep Maria Torruella, aquests dos últims molt vinculats al món del tennis a la comarca

L'any passat Lluís Muixí va fer en xocolata al Sant Pare Juan Pablo II, i en anys anteriors recordem que també va fer el mateix amb Mario Moreno "Cantinflas", Johan Cruif, el Príncep d'Espanya, Miguel Indurian...

cions, convidà a l'exímia Arancha a visitar la ciutat de Balaguer.

També el senyor Lluís Muixí, tot felicitant-la pels seus èxits i agraïnt-li la bona acollida al seu obsequi, també la convidà de mode particular a fer una visita a la ciutat.

Arancha, en principi tot agraïnt l'obsequi, primer de la seva figura de xocolata, i després de l'oferiment de visitar la capital de la Noguera, va deixar en suspens la seva vinguda, atès a l'atapeït calendari de competicions i altres compromisos a que està

sotmesa, però sí que ho tindrà present, tan bon punt disposi d'un temps de lleure.

Amb aquesta promesa i la simpatia de tots els presents, es va cloure l'acte agradable i senzill amb l'aroma del qual varen tornar cap a casa.

Recordem que l'any passat Lluís Muixí va fer en xocolata al Sant Pare Juan Pablo II, i en anys anteriors també va fer el mateix amb Mario Moreno "Cantinflas", Johan Cruif, el Príncep d'Espanya, Miguel Indurian...



ROURE'S

Mobiliari Actual
Programes Juvenils
Decoració i Complementos
Sistemes de descans
Projectes d'oficines

Sant Lluís, 47

Tel. 973 45 11 05

BALAGUER

Les noves campanes de Sta. Maria

Balaguer es prepara per a la benedicció de les noves campanes de Sta. Maria

El proper dia 15 d'agost, festa de l'Assumpció de Maria, a les set de la tarda i a l'església de Santa Maria es beneiran les cinc noves campanes en una missa concelebrada i presidida per l'Excm. i Rvdm. Sr. Bisbe de la diòcesi d'Urgell Joan Martí i Alanís i amb acompanyament musical de l'Orfeó Balaguerí i del grup de músics de missa jove.

La idea de posar campanes noves fou llençada per la Parròquia de Santa Maria de Balaguer a principis de l'any passat. D'aquesta manera, tal com diu mossèn Ramon Solé, rector de la Parròquia, "el campanar que tants anys ha estat gairebé mut tornarà a sonar amb força per convocar els fidels a la pregària i per anunciar els esdeveniments més pregons de les persones, de les famílies i de la Ciutat". A més de recuperar aquesta tradició es podrà anunciar i de manera solemne l'inici de l'any dos mil.

Els primers passos ja foren del tot engrescadors, ja que després de llençar una crida a través del full dominical del segon diumenge del mes de gener de 1998 i d'escriure una carta exposant el projecte a cada família balaguerina, la resposta de particulars i

institucions fou del tot positiva. Cal destacar que tres famílies, Petit-Sullà, Lluch-Valenzuela i els germans Renart-Cava assumiren cadascuna d'elles una campana (la Loreto, la Isabel i l'Antònia respectivament). L'Ajuntament de Balaguer, una altra, la Miracle, i la campana Maria ha estat costejada per l'aportació directa dels feligresos i ha comptat amb la col·laboració de la Diputació de Lleida i el Consell Comarcal. Cal esmentar els actes organitzats per recaptar diners, com el concert procampanes, en el qual actuaren el grups musicals de Balaguer, la festa de Sant Cristòfol i alguna altra activitat prevista.

Cadascuna de les cinc campanes porta gravat el seu nom, la imatge del patró o de la patrona, un text poètic, la dedicatòria i, al darrera, una frase en llatí, que traduïda diu: "Vaig sonar solemnement i per primera vegada a la mitja nit de la vetlla del dia 1 de gener de l'any 2000 del Senyor".

El passat dia 16 de juliol a la prestigiosa casa A. Bacher de la localitat d'Heilbronn, a la regió alemanya de Baden-Württemberg, es dué a terme la fosa de les campanes. En



aquesta foneria el sistema artesanal es complementa amb la tradició religiosa, ja que aquesta operació només es du a terme els divendres i a les tres de la tarda, en record a la mort de Jesucrist. Es començà amb la benedicció del bronze. Ho feren conjuntament el rector de la Parròquia de Balaguer, mossèn Ramon Solé i el rector de l'Església Sírio-Ortodoxa d'Heilbronn, P. Demirdas. Les nostres campanes estan agermanades amb les de l'església de Sant Jaume d'Heilbronn per haver compartit l'origen. En acabar la benedicció, el diaca permanent Jordi Profitós entonà els goigs del Sant Crist i els de la Mare de Déu del Miracle. Tot seguit es deixà lliure el bronze roent que, a 1100 graus de temperatura, baixà lleuger per les canals de ceràmica i omplí els motlles de les campanes colgats de terra. Allí i d'aquesta manera es deixen perquè es vagin refredant a poc a poc. Al cap de vuit dies es treuen i es fan els darrers retocs. Fou un acte ecumènic molt emotiu i del qual es féu ressò la premsa local alemanya de l'endemà. En l'esmentada recensió periodística, i com a nota curiosa, s'esmenta que els cants s'interpretaren en llatí quan, de

fet, foren en català.

Les campanes arribaran a Balaguer a principis d'aquest mes, per a ésser a punt per a la festa del dia 15. Aquell dia es lliurarà a tots els assistents un llibret sobre les campanes que serà completat després amb un altre, ja que en aquesta primera edició no hi haurà cap document gràfic de la festa de benedicció de les campanes.

En acabar l'ofici religiós al qual tothom és convidat se servirà un refrigeri.

Les campanes estan gairebé costejades però encara resta cobrir totes les despeses d'accessoris (jous, coixinets, batalls, ordinador pels tocs, electrobatalls, motors pel balanceig de comandaments) de muntatge, de transport i altres imprevistos. Per aquest motiu animem a tots a fer el darrer esforç. Es pot fer l'aportació directament al despatx parroquial o al número de compte de La Caixa 2100-0012-240100899876.

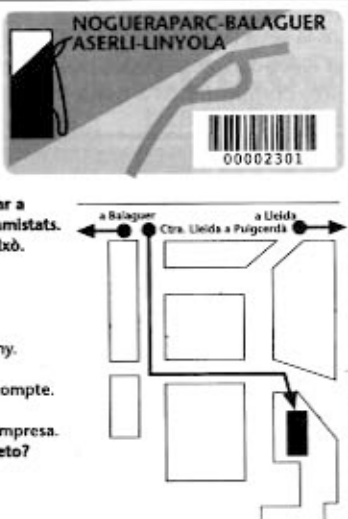
Que les campanes de Santa Maria anunciïn el 2000 depèn de tots.

NOGUERAPARC presenta:

La tarjeta que estalvia diners

Molt senzill. Vostè agafa el cotxe per anar a treballar o passejar amb la família o les amistats. Nosaltres li proposem que mentre faci això, GUANYI DINERS.

- * Com ho ha de fer?
Venint a repostar a NogueraParc.
- * Quan ho pot fer?
Les 24 hores del dia, els 365 dies de l'any.
- * Quant pot estalviar?
Molt! Quant més consumeixi, més descompte.
- * Quantes pot tenir?
Una per cada membre de la família o empresa.
- * A quina entitat bancària em comprometo?
Amb cap.
- * Com la pot aconseguir?
Trucant al 973 448 986.



TALLERS V. XAVIER ADSUAR



REPARACIÓ GENERAL DE
TOTTIPUS DE VEHICLES

DEUTZ
FAHR

Frenòmetre - Alineació i canvi de pneumàtics
Contrapesat de rodes i nivell CO

C/ Urgell, 89 (Davant Camp de futbol) - Tel. 973 447510 - BALAGUER

Recordant

L'altre dia en l'enterrament d'un amic, vaig estar al costat del fill d'un altre company d'estudis desaparegut fa anys. En uns breus moments em va passar pel cap un anys llunyans en què ni podies imaginar-te pensar com avui penses, per la senzilla raó dels anys. Amb tot el que et pren el temps i el que perdem en el trànsit per la vida, curta o llarga, tranquil·la o neguitosa, hi ha una veritat inqüestionable; aquells llunyans amics, vius o morts, són els records més tendres i la imatge més fidel.

Estem parlant dels anys cinquanta. De temps en què noms com pare Sabater i Melé, Boronat o Casaus, per no oblidar al pare Nogué o al pare Martí, van ocupar parts importants de les nostres vides. En què els dies passaven més lentament que avui, en què una bicicleta era tot el que es necessitava per emprendre aventures amb la tutoria del P. Martí o del senzill i pagerol pare Joan Farràs, fumador empedernit i que tan bé jugava al frontó, al pati dels escolapis. Jo he escoltat versions de tot color d'aquells temps, personalment penso que van ser meravellosos. Inoblidables.

Podies comprovar amb la teva ment adolescent, el diferent tracte que cadascun d'aquells pares escolapis acceptaven i eren capaços de donar. Les mancances de la formació d'alguns i sempre present la bonhomia de la seva persona. L'entusiasme per a què col·laborassis en tot el que podien fer -que era poc-, i com ells hi aportaven l'energia i la bona fe que suplien els pocs mitjans disponibles. Teatre, bàsquet, excursions i en el meu cas concret, en proporcionar-me llibres per a llegir i poder digerir. No crec que hi hagués ningú tan ben dirigit en aquest aspecte com jo vaig estar en aquells llunyans anys. Una persona adusta com el P. Melé va ésser una gran persona per a mi, i el recordo rient a tot pulmó davant d'interpretacions meves potser un pel massa agosarades.

I tot això que us he explicat, em va passar pel cap en l'enter-

rament d'un amic. Un vell amic. Una bona persona. Que si mai va ser dolent, només ho va ser per ell mateix. Descansa en pau Mir.

Parlant de presents, hem hagut de pensar que aquestes temperatures afecten a quasi tothom, per poder entendre que certs partits busquin set potes al gat, mostrant-se estrets per uns milions de més en la despesa municipal.

Farà quatre dies, en la campanya electoral ni es va citar un número. En cap moment de les promeses electorals es va citar el deute del nostre municipi. Vaig arribar a creure que no existia. Abans de les eleccions, en els darrers plens tampoc es va debatre. Ni es va fer punt per remarcar-lo. Tota l'oposició va callar i ara, en les tendres del nou Ajuntament comencen a remenar les quatre pessetes, per no saber controlar i avenir-se en un altre moment, en què les partides eren vertaderament importants.

No tenir memòria és certament motiu per sentir-se ridícul i contradictori. Qui no recorda el duel del deute dels sis-cents o dels mil milions Borràs-Aguilà?

El darrer ple de l'Ajuntament, per fer-nos complerta la nit, es va repetir la vella tendència per ésser protagonista. La intervenció del portanveu de CiU -correcte i concreta-, ocupant un temps, i una posterior intervenció més llarga i no tan correcta d'un altre membre del mateix grup. Què ens tindrà reservat pel pròxim ple? Què podem endevinar? Què deu passar dintre CiU?

C.G.A.

Laboratori professional a l'abast de l'afecionat

CALVET FOTÒGRAFS

**ESTUDI BOOKS
REPORTATGES SOCIALS
FOTOS CARNET
VIDEO DIGITAL**

C/ Urgell, 8 - Telèfon 973 446329
25600 BALAGUER

FESTA DE LA BENEDICCIÓ DE LES NOVES CAMPANES DE SANTA MARIA DE BALAGUER

Dia 15 d'agost
festa de l'Assumpció de Maria

A les 7 de la tarda
a l'església de Santa Maria



**MISSA CONCELEBRADA
PRESIDIDA PEL NOSTRE BISBE
JOAN MARTÍ ALANIS
I SOLEMNE BENEDICCIÓ DE LES
NOVES CAMPANES**

Els cants aniran a càrrec de l'Orfeó Balaguerí i del grup de músics de missa jove

En acabar es servirà un refrigeri a tots els assistents

Finalitza l'Open d'Escacs a Balaguer



El propassat 24 de juliol va finalitzar el 4t Open Internacional d'Escacs "Ciutat de Balaguer", el qual ha resultat ser un nou èxit per als escacs a les terres de ponent i un orgull per als balaguerins pel fet d'haver pogut oferir un torneig d'aquestes característiques a la nostra ciutat.

La participació en aquest open internacional complementa altres competicions provincials que s'organitzen cada temporada, ja que és l'única oferta a les terres lleidatanes que permet competir nou dies seguits amb mestres internacionals i amb una gran quantitat de jugadors ELO FIDE (puntuació internacional), els quals no és

possible de trobar en les habituals competicions provincials.

La disputa de l'Open Internacional ha estat molt emocionant perquè, segons els resultats de la última ronda, l'ordre de la classificació final podia canviar radicalment; a més, durant el torneig, les partides han estat molt lluitades, els jugadors no optaven per tàctiques conservadores, les quals porten, generalment, a resultats de taules, sinó que buscaven la victòria arriscant en les seves combinacions. La classificació final ha estat la següent: campió el MI pakistanès, Mahmood Lodhi amb 7.5 punts; sotscampió el GM georgià, Giorgi Guirgadzé (jugador que partia amb millor

ELO a l'inici de la competició, i estava entre els millors 70 del món) amb 7.0 punts; 3r classificat el MI lleidatà, Josep Oms amb 7.0 punts; 4t clas. el MI romanès, George Grigori amb 7.0 punts; 5è clas. el MI d'Estònia, Kaido Külaots amb 7.0 punts; 6è clas. el MI català, Marc Narciso amb 7.0 punts; 7è clas. el GM cubà, Román Hernández amb 6.5 punts; 8è clas. el MI mexicà, Alfonso Almeida (actual campió de Mèxic) amb 6.5 punts; 9è clas. el fragatí, José Luís Ramón Pérez amb 6.5 punts; 10è clas. el MI italià, Fernando Braga amb 6.5 punts. La primera classificada femenina ha estat la MI cubana, Mirelys Delgado, a la 14a posició amb 6.0 punts.

Cal destacar el bon campionat del jugador lleidatà, Josep Oms, que si en la última ronda hagués guanyat la partida al pakistanès, Lodhi, hauria aconseguit ser el primer classificat del torneig (va fer taules). També cal esmentar les bones partides del fragatí José Luís Ramón Pérez que en optava al sotscampionat, però en perdre l'última partida amb Marc Narciso va quedar en 9a posició. El lleidatà Ivan Martínez va aconseguir el premi de sotscampió català amb 6.0 punts i 12è classificat de la general, empatat amb el MI georgià, Valerian Grapindasvili, 11è classificat. Dels jugadors locals, Antoni Montoliu amb 6.0 punts va obtenir el premi de 3r català;

Jaime Guirao amb 6.0 punts, el de sotscampió provincial. El lliurament de premis i trofeus als guanyadors es va dur a terme el dia 24, divendres, després del sopar cloenda a l'Hotel Balaguer per part dels patrocinadors i col·laboradors.

Voldríem subratllar la gran assistència diària de públic a la sala de joc per seguir el desenvolupament de les partides. Aquesta presentava un aspecte immillorable degut a les seves característiques d'amplitud i condicionament, i també al fet de presentar un aspecte uniforme en la distribució de les noves taules de joc i els seus cobertaules, que el club d'escacs estrenava per l'actual edició en un esforç de millorar la infraestructura i categoria del torneig.

A tothom qui hi ha col·laborat, volem expressar el nostre més sincer agraïment per la seva aportació a l'hora d'aconseguir aquest nou èxit dels escacs a les terres de ponent.

E i N A
Centre de Reforç Escolar

Centre de Reforç Escolar

C/ Barcelona, 36 entresol 1a
Tel. 973 447911 - BALAGUER

- Classes de repàs (Primària, ESO, BUP, FP, COU)
- Tècniques d'estudi
- Tècniques de lectura i comprensió de textos
- Tècniques de redacció
- Preparació per les Proves d'Aptitud per a l'Accés a la Universitat (Selectivitat)
- Preparació per a les proves d'accés als cicles formatius de grau mitjà i superior

GRUPS REDUÏTS
PROFESSORS LLICENCIATS

SERVEI GRUA 24 HS.
Garatge Sport
JOSEP SALUD I PLA

Hostal Nou, 19 - Tel. 973 445438
Tel. mòbil 608.93.96.88


CITROËN



EN VENDA MÀQUINA DE COLLIR AMETLLES

- PERFECTE ESTAT D'ÚS
- OBERTURA I TANCAMENT HIDRÀULIC
- PELADORA INCORPORADA
- DIPÒSIT D'AMETLLES PELADES

Situada a Balaguer. Raó tel. 973 445140, Ramon

Cal viure un jorn a Belcaire

TRIOMFA DE BELL NOU UN AMIC NOSTRE

La Caixa d'Estalvis i Pensions de Barcelona «la Caixa», amant d'allò que és relacionat amb la malaltia anomenada «d'Alzheimer», per tal de concórrer al seu estudi i d'atendre el possible als afectats d'ella, com també de voler divulgar-la, li feu una oportuna comanda a l'extraordinari il·lustrador i escriptor Francesc M. Infante, el tan enamorat del fet belcairenc, per la realització d'un àlbum, a la manera d'un «còmic», que si bé el qual hauria d'explicar a tothom l'esmentada problemàtica, realment estigués adreçat als petits.

Sis mesos d'una total entrega, de la més pacient dedicació i d'un treball intens calgueren a l'efecte, encara que finalment, segons ja ho era confiat, l'èxit rotund va coronar l'esforç del nostre benvolgut, el qual se contenia dintre un volum d'una estupenda factura, sota un suggestiu títol: *Un amic entre les estrelles*.

La presentació primera del susdit exemplar, auspiciada per la Fundació «La Caixa», va celebrar-se a Barcelona. Quan a la segona, per raons obviades, volgué l'autor de fer-la ell mateix a la sala d'Actes de l'Ajuntament d'aquí, dilluns 26 del propassat mes de juliol, mentre li envoltava un magnífic entusiasme popular, representat pels nombrosíssims incondicionals que, força i de veritat, estimen el Francesc M. Infante, i al qual, endemés, fortament i llargament aplaudiren llurs fàcils i aclarido-



res paraules un cop finides.

A continuació, i en una amable correspondència, el delegat de «La Caixa» a Belcaire d'Urgell obsequià a cadascun dels assistents a l'acte un de tals llibres, els qui, alhora, varen rebre qual adornament pel mateix la dedicatòria i la signatura del feliç creador.

EL CAMINAR ÉS DE VERITAT SALUDABLE

Avui, singularment, tot i que a hores d'ara s'hi va gairebé sempre damunt quatre rodes, creiem que hom precisa la conveniència de considerar la necessitat d'un canvi de les actuals i tant sedentàries costums, dirigit envers el saludable caminar, el qual ens ha de fer moure les pròpies cames i, ensems, el cor. El que això és cert ho tenen del complert assimilat totes quantes belcairines surten diàriament a marxar pe una llarga estona. I, de veritat, igualment ho pensa la directiva de l'Associació de Dones «Isabelina», particularment a l'hora d'orga-

nitzar anualment la simpàtica i original «Caminada a la llum de la lluna», la qual va ésser practicada enguany dimecres 28 del mateix juliol.

En conseqüència, arribada la nit del dia senyalat i afavorida la iniciativa d'una gran participació -estimada cap a les dues-centes persones, de totes les edats, des de l'estatge social de l'entitat en qüestió varen partir a peu, tant les unes com els altres, directes al Carrer Bonavista.

D'allí se'n anaren després pel camí de Castellsà, prengueren seguidament el camí de Bellmunt i, tot fent-ne l'ús del camí de la Serra varen arribar al punt de partida; on se'ls hi va proporcionar una deliciosa i abundant xocolata desfeta i, a més a més, pastes i pa torrat.

PROU QUE S'HO VA MERÈIXER

El que era un eminent metge, en Jaume Nart i Corberó, mentrestant vivia plenament la seva entrega als malalts del lloc, hi dedicava una part del temps disponible a certes feines redundants en una millora de l'enalti-

ment del poble. Així doncs, és de tothom conegut que les encertades opinions d'ell s'escoltaven sempre, que en ser nomenat alcalde sapigué governar i que, escollit com a diputat provincial, va assolir, de cara als conveïns el que moltes vegades somiava. El complex esportiu municipal -camp de futbol, piscines i pista de basquetbol-, igual que d'altres obres, avui encara gaudides, suficientment ens parlaren d'aquest insigne pròcer.

En raó del que hem expressat i d'allò que encara ens reservem, creiem la precisió de que s'hi faci justícia al Dr. Nart, la qual cosa, de moment, podria estar representada en inscriure i donar-li el seu nom a un dels emblemàtics carrers de la localitat.

Malgrat les comparances, pensem que no demanem pas massa, puix d'altres hi ha que ja en tenen dedicat algun d'ells i tanmateix, sens comptar, almenys, els semblants mereixements del recordat.

Àngel Periel Navarro

W LLIBRERIA PAPERERIA URGELL

C/ Urgell, 73 - 25600 BALAGUER
Tel./Fax 973 448209
e.mail: modillon@tinet.fut.es

ESPECIALITZATS EN LLIBRES PER A L'ESO I EL BATXILLERAT

Tenim els llibres de text per al curs 99-00 dels centres:

I.E.S. CIUTAT DE BALAGUER

(ESO i BATXILLERATS)

I.E.S. ALMATÀ

(ESO, BATXILLERATS i CICLE FORMATIU DE GRAU MITJÀ i GRAU SUPERIOR)

CEIP GASPAR DE PORTOLÀ

Ja els pots passar a buscar o a encomanar

Terrassa d'Estiu

Parc Infantil
Aparcament propi
Zona ajardinada

Sopars
a la fresca

Música
en viu



RESTAURANT

El Caliu d'en Ton
des de 1987

Banquets, Bodes, Comunions i Convencions

Ctra. 1313 Lleida-Pulgerdà km. 22 · Tel. 973 447085

Demà i ahir

És ben cert que podria ser una mica més el que aporta el sentit positiu envers el proper mil·lenni que si fins el moment era per un pensar gairebé utòpic, el pas al nou segle ja és una realitat. I no és a aquest al que vull dedicar unes línies.

Quan es porta damunt un folgat bagatge d'esdeveniments del temps passat, és de l'ahir del que agrada parlar, malgrat el segle que s'acosta, l'entusiasme natural en tot ésser humà, ens fa sentir perfum de fets novells i circumstàncies que escriuran les pàgines en blanc d'una humanitat més jove o no tant, també pels més grans que esperem tal vegada amb un interrogant, o senzillament la perllongació de situacions que dia rera dia forjaren el tot del viure en general.

Potser un recull d'esdeveniments o maneres que foren realitat un dia hi quedaran premades de full a full d'algun llibre de records i puguin no ser absorbides i oblidades alhora que el seu interès pot ser d'una nimietat lleu en aparença. I és perquè no s'apagui el seu reflex que les faig sortir a la llum un cop més.

És del nostre Balaguer vell i nou a la vegada del que voldria exposar unes formes o costums de jorns avantpassats, quan el seu sòl empedregat de codines, gairebé oferia el recorregut total del poble. Per dir-ne un, posarem el carrer d'Avall que com a dues vies de comunicació, la calcina dels coberts era llisa i de bon passejar mentre que la part de fora, empedregada com he dit, a manca de camions i cotxes (no és que no hi pogues-

sin passar) però n'hi havia pocs i solament recordo una camioneta de rodes massisses on la canalla quasi bé podien pujar-hi tot i estant en marxa. No obstant, aquells carrers pedregosos i lliscants eren utilitzats pels animals de feina per anar i tornar del tros, a la vegada que al dirigir-se al camp duïen el pagès damunt l'albarda, més, a la volta, la sària ben carregada de palla, alfals i verdures. Tanmateix si la família era nombrosa, un segon ase portava als sarrions el criaturam, sonrosats i jolius, a la vegada que tan sols el caparró sobresortia.

A punta de dia anaven a treballar l'espòs i sa muller, ja que la feina era abundosa i el camp com si fos la llar, era un bon lloc d'escambi pels petits. La pagesa, alternava el treball de camp amb la elaboració del dinar quasi sempre de recapte de l'hort i de la matança del porc i aviram. A mitja tarda, s'avançava cap a casa amb els seus plançons damunt del riu, ja que l'esperava una altra tanda de treball i a més el sopar.

Els que hem viscut el canvi d'aquest poble i som testimonis d'una variació que radica en un doble de la seva estructura, voldríem que quedés ratificada perquè el temps o l'enllumenament d'un segle recent estrenat no s'endugui el que un dia va ésser.

El riu Segre, al pas per Balaguer no ha estat sempre com ara, tan ben rebut amb una quantitat de ponts més la passarel·la per a vianants. No disposava més que del pont que dóna accés al carrer Urgell. Clar que l'urbanització actual no hi

era, però en el lloc on hi són l'Avinguda dels Països Catalans i l'estació de cotxes, la bultra, amb la seva exuberància de verdor i arbres, bonica com cap altra, no es podia deixar perdre un espai tan amè. Per això hi foren instal·lats llocs d'esbarjo, per gaudir de bones berbenes. Per anar-hi, des del Passeig Gaspar de Portolà, o sigui, de la plaça on està situat en l'actualitat el pont central, es pensà en una barca que creuaria el riu. Aquest projecte tingué molt èxit i de certa manera donava al poble un caire festiu, inclús modern. Però, una nit malaurada la prudència no va calcular la pujada perillosa del cabal del riu, i el bolc de la barca feu plorar tot el poble per la pèrdua d'uns éssers que buscant una estona de lleure, deixaren la vida a les aigües turbulents del Segre.

Posada a parlar dels ponts, el meu record em porta quan ni tan sols n'hi havia un, m'explicaré: un sempre hi fou, altrament, degut a les conflagacions de la guerra civil que vàrem sofrir els espanyols, va ésser enderrocat, no simultàniament,

però al temps en que les cendres del nostre venerat Sant Crist encara flamejaven de la ignominia a la que fou sotmès per la fúria d'unes ments ofuscades. Perdó per ells Senyor!

El pont vell no es va reconstruir fins que el del centre fou bastit del tot. Llavors, el pont vell o de Sant Miquel fou aixecat de nou amb la formosa estructura que ara ostenta. Més, l'engrandiment i el progrés tingué necessitat d'una variant en les vies de circulació, i un pont nou es construí per facilitar el trànsit pel poble.

I darrerament, com la rúbrica a una obra ben feta, la passarel·la per vianants fa poc inaugurada, penso que dóna testimoni de l'anhel Balaguerí per un sempre millor.

Maria Pla i Cases

SERVEI D'ENQUADERNACIONS

LLIBRES - FASCICLES - COMPTABILITATS
DOSSIERS - TREBALLS



dossier

Publicitat & Marketing S.L.

c/ Sant Lluís, 36 altell • Tel. 973 44 82 73 Fax 973 45 03 11 • BALAGUER

BAR XALOC

**TAPES - ENTREPANS
MENU DIARI
PLATS COMBINATS - CUINA A LA BRASA**

Pol. Ind. Camp Llong - C/ Marínada, 5-6
25600 BALAGUER - Tel. 973 443097

De "Marxa" per Balaguer



Què podem fer i on podem anar?

Balaguer té una oferta lúdica i d'oci molt amplia per aquests dies d'estiu. D'entrada podeu triar entre nombroses terrasses d'estiu i restaurants, així com un gran nombre de sales i pubs per gaudir de la gresca a la nit.

PUB TRAM

DIVENDRES 6 D'AGOST - 11.30 NIT
FESTA ANIVERSARI

REGALS SORPRESA

Samarretes, encenedors, clauers...

PUB GALERIA

(OBERT TOTS ELS DIES DE LA SETMANA)

DIVENDRES 13 D'AGOST - 11.30 NIT
FESTA BUDWEISSER

REGALS PER A TOTHOM

Samarretes, encenedors, clauers...

MUSIC-BAR INEM

AGOST

NOUS HORARIS D'OBERTURA

Divendres 9h vespre

Dissabtes 7h tarda

Diumenges 6h tarda

Cinema a la Fresca
Projecció de la pel·lícula
"Mulan" de Walt Disney

Divendres 20 d'agost
A 2/4 d'11 de la nit
Al Parc de la Transsegrè

Toni Albà
presenta "L'ombra"
Representació teatral
Dissabte 28 d'agost
A 2/4 d'11 de la nit
A la Plaça Mercadal



Passeig de l'Estació
BALAGUER

C/ Sant Lluís
cantonada Ps. de l'Estació
BALAGUER



Viu el multiambient

Ps. Estació
BALAGUER



Pl. Pau Casals - BALAGUER



Sala



Passeig de l'estació, 62 - BALAGUER



Cafeteria

Passeig de l'estació, 47-49 Balaguer

☎ 973 450529

**TOT PER
ENDUR**

BAGUETES
TORRADES
PIZZES
AMANIDES
PATATES XIPS



**Cuina a la brasa,
amb els millors vins
de la comarca**

Bàrbar
C/ Barcelona, 64 · Tel. 973 443048
BALAGUER

PIZZES A LA PEDRA
PLATS COMBINATS
AMPLI ASSORTIT
EN TAPES
Especialitat de
la casa:
Barbaritats

**BAR
CAFETERIA**

Tapes variades
Cargols
Entrepans
Minis
Menús

Condes

Av. Pere III, 39
25600 Balaguer
Tel. 973 443007

**TERRASA
TROPICAL**

Conviure amb animals

Leishmanà

La leishmaniosi és una malaltia que afecta principalment el gos, causada per un protozou paràsit del Gènere *Leishmania*. És una malaltia greu, de curació difícil, i per la qual encara no hi ha vacuna. Pot afectar també les persones, però se'n donen molt pocs casos: a l'Estat Espanyol, es declaren entre 100 i 200 casos de leishmaniosi humana cada any, mentre que en gossos se'n diagnostiquen més de 15000 casos anuals.

El protozou *Leishmania* es transmet d'un gos a un altre (o a una persona) a través d'un mosquit; l'insecte pica un animal malalt, i amb la sang ingereix alguns paràsits, que realitzaran un procés de transformació a l'interior del mosquit, que pot durar entre 4 i 20 dies. Un cop el paràsit ha canviat de forma, es dirigeix a l'aparell reproductiu de l'insecte. Quan torni a picar, el mosquit inocularà el paràsit a la pell d'un altre individu, que si és sensible, podrà desenvolupar la malaltia. De la pell el paràsit passa a la sang, i després al moll dels ossos, on es multiplica. Després torna a la sang, i es dissemina pels diferents òrgans del cos (ronyó, fetge, pell, ulls, ...) on produirà inflamacions cròniques.

Els símptomes de la malaltia són molt diversos; alguns gossos presenten problemes de pell (descamació de les orelles, llagues que no es curen...), d'altres problemes oculars, o



coixeres, hemorràgies, aprimament, inflamació dels ganglis, astènia... Si avança la malaltia acaba provocant la mort de l'animal per insuficiència renal.

Per a diagnosticar la malaltia es pot fer una anàlisi de sang, o encara millor, una biòpsia del moll de l'os per a visualitzar el paràsit al microscopi; és una tècnica senzilla i la més fiable.

El tractament és efectiu si no ha avançat molt el procés; actualment es fa una tanda d'injeccions diàries durant un mes, i pastilles durant 6 mesos; sol ser força eficaç. Com a prevenció, com que no hi ha vacuna, només ens queda evitar les picades de mosquit. Ha sortit al mercat un producte insecticida contra paparres que és molt efectiu contra la picada dels mosquits; també hi ha collars i locions repel·lents d'insectes per a gossos.

El mosquit que transmet la malaltia sol viure en zones reduïdes, d'un diàmetre inferior a 1km, perquè és un insecte que es desplaça poc. Al matí i al vespre és quan busca aliment, i són les femelles les úniques que ingereixen sang. Evitar les zones on sabem que hi pot haver mosquits, pot ser també una forma de prevenció.

Pel que fa a la poca incidència de la leishmaniosi en persones, es pensa que probablement qui té el sistema immunitari intacte és resistent a la malaltia, i per tant serien individus amb risc les persones immunodeprimides o els nens molt petits. Com que la malaltia no la transmet el gos directament, la prevenció en persones també passa per evitar les picades de mosquit.

Antigament se solien sacrificar tots els gossos que es diag-

nosticaven com a malalts de leishmaniosi; però hi ha molts animals sense cap control sanitari que poden estar malalts i no se sap, i d'altres que estant infectats, no demostren cap símptoma. Per tant, el sacrifici dels gossos només estaria indicat en aquells que, estant diagnosticats com a seropositius, no es vulgui o no es pugui fer el tractament.

Elvira Carbonell Aregall
Centre Veterinari Montsec

Hem preguntes què és el bes

Amiga, el que em preguntes hem fa ballar el pensament...? És difícil contestar i dir-te el què és un bes...

El bes és una passió que de l'ànima es desprèn, dona «rienda» solta al cor i se sent... i no es comprèn.

Hi han besos de compliment, n'hi han altres d'il·lusió, n'hi han molts de falsedat i altres d'agraïment.

Si et cases enamorat queden en el cor gravats, amb ells li entregues el cor aquells són besos d'amor.

N'hi ha que són tan dolços que no es poden oblidar, els besos més vertaders sols la mare els sap donar.

Com els besos de la mare no hi ha res millor al món, al néixer et dona el primer i segueix besant fins que mor.

El bes dels reis a Betlem sigueren d'adoració, el bes de Judes al Senyor aquest signé de traïció.

El bes pot ser perdició, principi de prostitució, el bes es compra i es ven, dolç record o penediment.

Besa qui estima de cor, si és vertader entrega amor, bes i llàgrimes barrejat és pura realitat.

El bes és una droga per calmar una passió, pots usar-lo si és que estimes que per vici és perdició.

Besa...que el bes sempre és bo quan besis sents amor que el bes mai serà pecat qui besa de veritat.

Francesc Serra

CENTRE VETERINARI



MONTSEC

Tot per l'animal de companyia!

Pare Sanahuja, 27
Tel. 973 445584
25600 BALAGUER

Consulta
Visites a domicili
Vacunacions
Cirurgia
Anàlisis

Aliments i complementos
Servei de perruqueria

URGÈNCIES:
Tel. 617 910071

ENVERNISSATS I LACATS

Toni Velimelis

C/ Hostal Nou, s/n. - Tel. 973 443211 - 25630 V. DE BALAGUER

Festa Major a Les Avellanes

Dies 13, 14, 15 i 16 d'agost

DIVENDRES DIA 13

A les 24 hores ball amb l'orquestra

PRIVADA

A la mitja part hi haurà una sardinada



DISSABTE DIA 14

De les 13 a les 15h i

de 17 a 20 hores

PARC MÒBIL INFANTIL

HAMELIN

A les 17h campionat de ping-pong a la Plaça Major.

A les 24 hores Ball amb els conjunts

SOFFICAO

LA MARXA DELS NOIS

DIUMENGE DIA 15

A les 12,30h Santa Missa

A les 13h Inauguració de l'Exposició sobre la Festa Major i inici del concurs de botifarra.

A la mateixa hora ballada de sardanes amb el conjunt

BARRES I ESCACS

A les 17h partit de futbol-sala entre els equips

LES AVELLANES - SANTA LINYA

Seguidament partit de futbol solters-casats.

A les 21 i 24h, Balls de tarda i nit amb el grup

PERFIL

(Hi haurà servei d'entrepans)

DILLUNS DIA 16

A les 12,30h Missa de Sant Roc.

A les 13h Concurs de dibuix i final del concurs de botifarra.

A la mateixa hora exposició sobre la Festa Major.

A les 17h Joc de rol.

A les 19,30h Xocolatada

A les 21,30h Sopar de Germanor

Seguidament, a les 23,30h Ball de fi de festa amb el conjunt

MAXIM-2

L'ASSISTÈNCIA A TOTS ELS ACTES ÉS GRATUÏTA

La Vila d'Os de Balaguer

Ara ja som a l'estiu a Os tot està animat ens visiten gent dels pobles l'estranger i de ciutat.

Com que el poble és acollidor la gent s'hi troba bé molts hi passen les vacances a Os de Balaguer.

Amés podeu comprar queviures pa, pastissos, vi, torrons i mel, carn bona i porc fresc que amb oli dels dos molins un es queda satisfet.

El poble està molt arreglat, bons carrers i il·luminats quan un arriba de fora es queda bastant parat.

Els dies de gran calor a molts agrada banyar, tenim unes piscines maques amb aigua neta i abundant.

Bones ombres, també música que hi fa de bon estar, refrescos i altres coses per si algú es queda a sopar.

Ja ens restauren el Castell arreglen el teulat es celebraran moltes festes i molts actes culturals.

A la nit a la vesprada la gent surten als carrers es passegen, xerren i refresquen i ho passen més que bé.

Alguns els agrada el camp, és bo per la salut caminar visiten l'ermita de Cérvoles Sant Salvador i d'Aguilar.

No deixen tampoc de veure la font de l'horta i Montessor els picons de gran altura i a sota un despoblat.

Altres agrada pescar pugen pel camí d'Alberola arriben fins a Tragó allí passen tot el dia encara que faci calor.

La façana de l'església és barroca l'església de pedra picada i tres naus un campanar de planta quadrada que a mitja alçada es fa poligonal.

Hi ha algunes coves dues de molt importants

el Furic i pintures rupestres molt antigues i es poden visitar.

Els joves juguen a futbol es fan concursos de tennis i natació altres jocs per passar l'estona què són bons aquests esports.

Pujant pel camí riu Farfanya trobareu un antic Molí on hi podeu fer estada nens, nenes, joves i padrins.

És a prop de la muntanya plena de roures i alzinars, romanís i farigola que és bo per respirar.

En una de les tres places al mig hi ha una gran font la gent beuen i es remullen quan fa tanta calor.

Celebrem algunes festes, Carnestoltes, per Sant Miquel la Festa Major la sonada festa dels Campaners i la revetlla de Sant Salvador.

Alguns de fora ens diuen que s'hi troben encantats tenim llar de jubilats, residència d'avis també, un personal molt amable que els cuiden més que bé.

I el que és molt important hi ha mossèn, mestres, metge, secretari, farmàcia i un molt bon practicant.

En vista de tantes coses un es para a pensar, miren patis i cases i poder-les comprar.

Aquí la vida és més sana i molts ja s'hi volen quedar els grans tranquils i feliços, els petits corren i juguen amb molta més llibertat.

De totes aquestes coses tots n'estem més que contents si voleu més informar-vos estareu molt ben atesos pel molt llustre Ajuntament.

Visca tots els catalans alcem ben amunt la senyera que estiguem tots ben units Catalunya i la Noguera.

Anna Fontana i Colomina



FORN del JOAN
pastisseria degustació

Plaça major, 3 - 973 45 40 16
25612 Les Avellanes
C/ P. Sanahuja, 4 - 973 44 88 12
25600 Balaguer

NURIA
BARBERIA

Molí del Comte, 2 - Tel. 973 448549 - BALAGUER

Església Evangèlica

Ctra. Camarasa, 25 - Tel. 973 445996 - 617 231931 - BALAGUER

Efecto año 2000 -Y2K

Segunda parte. Continúa el del anterior número.

¿Cuándo se originó todo esto?

Este problema tiene su origen en la década de los años 60. En aquel momento, la tecnología informática era muy costosa, sobre todo limitada, con grandes problemas de memoria y velocidad para procesar datos e información diversas. Una de las maneras de ganar memoria consistió que en relación con las fechas solo se contemplarían los dos últimos dígitos del año: en lugar de 1997 poner solo 97.

Esto resultaba una buena idea. Se ahorra memoria y se ganaba rapidez. Lo que nunca se pensó es que el problema vendría a las 0 horas de 1 de enero del año 2000. ¿Que ocurriría entonces? La llegada del nuevo año impondría los dígitos 00 y el ordenador no tendría más alternativa que entender que está en 1900, volviendo así al punto de partida. Pese a lo que se pueda creer, esto fue tenido en cuenta. Sin embargo, se asumió que los códigos de entonces no estarían vigentes 30 años después, además el año 2000 supuestamente quedaba lejos, creyéndose que no habría ningún tipo de problema para ese entonces, pensando que los sistemas de datos cambiarían a medida que avanzara la tecnología de la informática.

Evidentemente, se equivocaron, no solo se está llegando

al fin del milenio y comienzo del otro con los mismos códigos, sino que con ellos se está arrastrando a una trampa sagaz donde se encerrará a la mayor parte de la humanidad. Y es que el verdadero problema del fallo del milenio, es que humanamente no hay donde escoger. Nadie puede escapar a la reconversión que supone este desafío que presenta la informática.

Afrontar el problema no es fácil. No se trata solo de cambiar los dos dígitos por cuatro, la cuestión está en encontrar cuales son los códigos que llevan fecha. Según las diversas empresas, podemos estar hablando de millones de líneas de códigos. Por lo que el esfuerzo radica en detectar donde hay que actuar. Y eso se traduce en cientos de miles de millones de dólares.

«SEDISI», la organización española que está encargada de la solución de este problema, lleva desde hace mucho tiempo intentando concienciar a los empresarios. Su última iniciativa ha sido la publicación de un directorio que contiene las formas de abordar el problema según 34 empresas. Esta guía se distribuye entre empresas privadas y administraciones públicas desde el pasado día 16 de septiembre de 1997. En el congreso español también se tiene constancia del problema,

la única noticia buena de todo esto es el increíble futuro que les avecina a los programadores. Con tal demanda, sus salarios se van a disparar.

Si en algo coinciden todos los expertos, es en definir el efecto 2000 como un problema a escala mundial. Rafael estrella, es uno de los estudiosos del efecto 2000 en España. Hace un año presentó una proposición no de ley para llamar la atención del gobierno sobre un problema cuyas consecuencias prefiere llamar solo «disfunciones» antes que «catástrofes». Para Estrella, se trata de una cuestión planetaria de mayor impacto en los países cuya economía dependa más de las multinacionales, «aunque sean estas las que más beneficios

están obteniendo de esta situación».

Por otra parte, cree que nadie ha reparado en los problemas derivados del consumo y no existe ningún tipo de normativa que proteja a la persona que compra un video o un fax no preparado para el 2000. Sin embargo la situación podría ser más grave y afectar a algunos modelos de marcapasos.

Según los expertos aunque hay algunas alternativas de solución momentánea, las consecuencias podrían ser como mínimo incómodas. (CONTINUARÁ)

Iglesia Cristiana de Balaguer

El casc

L'utilització del casc en motos i motocicletes, redueix a la meitat les lesions al cap, part del cos que es veu afectada en un 50% en els accidents.

Per a que sigui eficaç, s'ha de portar ben posat:

- Ben recte, ni cap endavant i cap enrera.
- La corretja de seguretat ha d'anar cordada. De no ser així en cas d'accident es despendria ràpidament del cap.
- S'ha d'ajustar el necessari, sense prémer cap zona del cap.
- No utilitzar cap casc que hagi tingut un cop fort.

Les estadístiques situen en un 96% l'utilització del casc, encara que s'observa que sobretot en poblacions i més ciclomotors que en motos la falta d'utilització del mateix, i en ocasions es porta penjant del braç, cosa que dificulta enormement



la conducció.

Recordar que des de l'any 1992 és obligatori l'utilització del casc tant en carreteres com en poblacions, així com per a conductors i passatges.

Antoni Bergadà
Cudós Consultors

Modas
JOSTER
Tot en roba

Especialistes en:
Talles grans des de la 46 a la 70.
Models d'importació

Pl. Mercadal, 32-33 - Tel. 973 449111 - BALAGUER

Cudós
CONSULTORS

CENTRE D'ASSESSORAMENT FISCAL, JURÍDIC,
LABORAL, GESTORIA, COMPTABLE,
GESTIÓ DE PATRIMONIS,
SOCIETATS, COMUNITATS I ASSEGURANCES

Pl. Pau Casals, 6 pral. Tel. 973 450555 Fax 973 450809 25600 BALAGUER
Ps. de Ronda, 57 baixos Tel. 973 282818 Fax 973 282929 25008 LLEIDA

El sol i la pell (2a part)

En l'anterior article vàrem explicar els diferents fototipus de pell, i la manera d'elegir la protecció adequada per a cada un. Avui intentarem explicar la manera més adequada de prendre el sol.



al 15, i per les fosques, començar amb un 8 seria raonable*.

TEMPS D'EXPOSICIÓ

S'ha d'individualitzar a l'hora de definir el temps d'exposició adequat per a cada pell. Les pells clares o les fosques que encara no s'han pigmentat, han de començar amb breus exposicions. A mesura que s'han bronzejat, es pot anar augmentant els minuts de les tomes de sol.

És recomanable evitar de prendre el sol entre les 12 i les 3 de la tarda (hora solar) perquè durant aquest temps els raigs són més forts i tenen una orientació vertical, el que significa que en lloc de bronzejar cremem.

EXPOSICIÓ PROGRESSIVA

Per aconseguir un bronzejat perfecte i durader, és millor començar utilitzant un filtre alt els primers dies, disminuint-lo progressivament conforme la pell es vagi acostumant al sol. Una vegada la pell està morena, el bronzejat constitueix una protecció natural contra les cremades.

Segons la Dra. Aurora Guerra (Dermatòloga de l'Hospital Doze de Octubre de Madrid, Secretària General de l'Acadèmia Espanyola de Dermatologia i Professora Titular de Dermatologia de la Universitat Complutense de Madrid) "...per a les pells clares, és aconsellable un factor de protecció superior

FORMES DE PRENDRE EL SOL

Per norma general la dona tendeix a ésser més pausada que l'home. Tombant-se al sol creu que aconsegueix un bronzejat més uniforme ja que el pren d'una forma més estudiada. Per contra, l'home el pren d'una forma més circumstancial i també més sana, ja que fa exercici moient-se i la vasodilatació es reparteix per totes les parts del cos.

El que hem de tenir clar és que la dosi de raigs ultraviolats que rebem va en funció del temps que es pren el sol, no de la postura. En aquest sentit és important també que l'home, encara que fent una activitat física, es protegeixi del sol.

Després d'aquestes recomanacions, només queda dir que el sol és beneficiós per a la salut, pel sistema ossi (l'estimulació per a la formació de vitamina D), malalties de la pell i fins i tot per l'estrès.

Francesc Bonet i Dalmau
-Perfumeria Dalmau-

non Estanc

CAVA DE CIGARS · ARTICLES FUMADOR · TIMBRES

i... més coses

C/ Dr. Fleming, 45 - Tel. 973 451219 - BALAGUER

Balaguer i la plaça

Vaig fer menció en un dels meus escrits de la bonesa que representava viure dins el Casc Antic, però principalment a la Plaça del Mercadal de Balaguer.

Però en això passa com en altres afers, sempre hi ha un «si no fos». N'hem parlat infinitat de vegades, però sembla que qui ha de posar-hi remei al mal, o no sap com fer-ho, o està massa ocupat, o com a ell no l'afecta, ja ho té bé.

A la Plaça hi ha dos o tres casalots que fa no sé quant temps s'han d'obrir, però mentre la Plaça es va degradant, la major part de les celebracions que es realitzen al seu incomparable marc, algunes de les quals són tradicionals, han perdut pes per la poca integració dels balaguerins en alguna de les seves manifestacions, principalment les festives, en altres per la massiva concentració d'obstacles estacionats que fan inoperants els establiments turístics o comercials, ja que fora d'horari comercial la Plaça hauria de restar neta per poder fruir de la seva funcionalitat.

I encara que sigui adient a la Plaça el celebrar-hi actes festius i folklòrics, aquests haurien d'estar regulats d'horari ja que a una festa de barri donar-li una durada fins les tres de la matinada, al meu entendre és abu-

siu així com també ho és l'estrident soroll dels seus aparells radiofònics, molestant al veïnat doncs pot haver-hi malalts o veïns que tinguin necessitat de llevar-se a primera hora del matí.

També cal destacar de la Plaça, la poca cura d'alguns dels que l'utilitzem com a passeig o com a zona de descans o per prendre la fresca o simplement per passar-hi l'estona; el mobiliari està infravalorat, els seients bruts i mal utilitzats i el seu voltant fet un fàstic.

I una curiositat, mai hem vist un guàrdia urbà alligant als infractors d'aquests despropòsits, o sancionant als reincidents.

Un suggeriment per les Autoritats sanitàries de l'Ajuntament, a l'igual que han fet a Barcelona i en algun que altre lloc, no hi hauria possibilitat de que els contenidors de deixalles es poguessin ensorrar?, la Plaça dona per poder-ho fer, llavors aconseguiríem millorar l'entorn, sanejar l'ambient i facilitar als usuaris comportar-se com a bons ciutadans.

Balaguer necessita una bona educació viària, tant a nivell rodador com en el de comportament cívic, i l'Ajuntament ens ha d'oferir els medis i els mitjans per fer-ho.

Emili Monge i Gili

dP dalmau

PERFUMERIA
COSMÈTICA
OBJECTES DE REGAL
ARTICLE DE VIATGE
BOLSOS
COMPLEMENTS...

NOU SERVEI

ESTÈTICA
Tractaments facials i corporals
Maquillatge
Depilació
Manicura i pedicura

SOLÀRIUM
Ultra ràpid - 4 minuts

C/ Sant Lluís, 36-38
Telèfon 973 445398
25600 BALAGUER

Restaurant / Cafeteria

EL FARO
(OBERT 24 HORES)

BUFET LLIURE

DIVENDRES I VIGÍLIES: NIT
DISSABTES, DIUMENGES I FESTIUS

Ctra. Tàrraga, km. 2,15 - Tels. 973 445023 - 973 450522 - 25617 LA RÀPITA

Del Club Tennis Balaguer



Festa anual d'homenatge al Soci



El passat 24 de juliol es va celebrar a les instal·lacions del Club Tennis Balaguer la Festa anual d'Homenatge al soci, comptant amb una gran assistència de socis i amics.

Es va celebrar un sopar de germanor, en el transcurs del qual es va fer entrega dels trofeus als campions del Club de 1999, amb l'assistència de l'alcalde de Balaguer i el regidor d'Esports.

Els guardonats per categories varen ser:

SÈNIOR MASCULÍ

Albert Bergadà i Sixto Riasol

SÈNIOR FEMENÍ

Isabel Bergel i Miriam Salazar

VETERANS

Paco Gil i Josep Salazar

VETERANES

Rosa Miranda i Isabel Bergel

DOBLES MASCULÍ

Blai Gesé/Francesc Miret i Àngel Farreny i Josep Solé

DOBLES FEMENÍ

Miriam Salazar/Mireia Santesmases i M. Rosa Miranda/Isabel Bergel

Els propers dies 28 i 29 d'agost es celebraran les 24 hores de tennis, comptant amb la presència del Club Natación Helios de Saragossa, i com a novetat també hi haurà un campionat de Natació.

Antoni Bergadà, responsable esportiu



MRW

**TRANSPORT URGENT
i MISSATGERIA**

C/ Girona, 4 Baixos - 25600 BALAGUER (Lleida)
Tel. (973) 45 07 07 - Fax (973) 45 05 77



BAR FLEMING

Dr. Fleming, 37
Tel. 973 446932
BALAGUER

Finalitza el XIIè Campionat de Billar Americà



Carlos Alcántara
(a l'esquerra de la foto)
ha estat el guanyador de
l'edició d'enguany

El passat 1 d'agost es va donar per finalitzat el XII Campionat de Billar americà que s'ha celebrat al Bar Fleming durant aquests darrers mesos. La cloenda i entrega de premis, que es va celebrar al mateix local, va reunir a la totalitat dels participants.

El guanyador d'aquest campionat ha estat Carlos Alcántara, amb un clar avantatge sobre el segon i tercer classificat JM. Marqués i Pere Estruch.

En aquest campionat han col·laborat: Ajuntament de Balaguer, Dossier-Revista Groc, A. Soler (DAMM), Dalmáu (San Miguel), Coca-cola, Pepsi, Caja de Ahorros del Mediterraneo, Cafès Delsams, La Caixa, Saló Esportiu Pool, Esports Montsec, Codere Lleida i Bar Fleming com a organitzador del campionat.

Passat l'estiu, es celebrarà la V Copa Fleming, a la qual participaran els 8 primers classificats del campionat.

CLASSIFICACIÓ FINAL

LLOC	PUNTS
1. C. ALCANTARA	70
2. JM. MARQUÉS	64
3. P. ESTRUCH	62
4. D. GUTIÉRREZ	56
5. P. ESTRUCH JR.	52
6. SISCO MUÑOZ	50
7. J. VILARASAU	42
8. J. CAPDEVILA	40
9. R. CALVETE	39
10. P. ARAN	38
11. X. ESTRUCH	37
12. JM. VIDAL	36
13. A. DOMÍNGUEZ	35
14. JM. BRUFAL	35
15. F. QUINTILLA	35
16. D. LORENZO	33
17. X. BIEL	33
18. C. GUARDIA	32
19. J. PEDRA	31
20. A. OLARTE	30
21. O. CAVÀ	24
22. X. GARCIA	18



c/ Dr. Fleming, 37 baixos • BALAGUER

Activitats de la Colla Ciclista de La Sentiu

La Colla Ciclista de La Sentiu va organitzar per als seus socis i simpatitzants la IV Contrarellotge Agramunt-La Sentiu, de 19 quilòmetres de recorregut, el passat diumenge dia 18 de juliol de 1999.

Amb gran participació dels ciclistes del club i simpatitzants del mateix, es va gaudir d'una jornada esportiva que va acabar amb un esmorzar de germanor i l'entrega de trofeus als guanyadors i obsequis per a tots els participants.

Els guanyadors van ser els següents:

1r. Victor Sáez Vela amb un temps de 21'33" i promig de 42,46.

2n. Jaume Farré Matamala amb un temps de 29'04" i un promig de 40,25.

3r. Santiago Amores Díaz amb un temps de 29'44" i un promig de 39,34.

Cal remarcar l'actuació fe-



nomenal del corredor simpatitzant del club, Gerard Montaner que va fer un crono de 28'40" i un promig de 41,10 amb una bicicleta de muntanya.

Per altra part, el dia 25 de juliol de 1999 es va realitzar una excursió familiar, de caràcter esportiu i turístic a la Vall Fosca amb autocar.

Els ciclistes van sortir pedalant de la Pobla de Segur fins a la presa de Capdella, al peu del funicular, amb un recorregut de



Els participants a la contrarellotge del passat 18 de juliol

40 quilòmetres de pujada continuada i amb forts tirapits a la part final de la ruta.

Els familiars dels ciclistes van fruit de forma turística visitant la torre de Capdella, Capdella i la presa de Capdella, transportats per l'autocar.

Una vegada retrobats els ciclistes i els seus familiars a dalt de la presa de Capdella es van fer les fotografies per a la posteritat i a continuació es va descendir cap a Espui, lloc on es tenia encomanat un gran dinar d'amistat en un conegut restaurant, el qual va cedir la piscina per a refrescar-se tothom i tam-

bé delectar a tot el grup amb un suculent menú de degustació, especialitat de la casa.

Després de l'agradable àpat, el grup es va dirigir cap a La Sentiu on hi va arribar a les 21 hores, acabant així una fascinant jornada de fraternitat i esportivitat.

JJP
S.I.C.A.

Té a la venda el seu pis? Truqui'ns! Nosaltres li venem

Psg de l'Estació, 32-34 - 25600 BALAGUER - Tel. 973 448159 - Fax 973 449009

Plans amb sort

REF: 1

BALAGUER pis cèntric, 3 hab., cuina i bany reformats, galeria tancada, traster, ext. alumini, armari encastat.
Entrada: 100.000 ptes. Al mes: 35.000

REF: 2

BALAGUER pis seminou. 3hab., cuina a vitro, 2 banys complets, ascensor, calef. A.A. traster, plaça de parking Gran oportunitat. Vinguí i l'informem!

REF: 3

ST. LLORENÇ xalet amb terreny. 4 hab., 2 banys, saló-menjador amb llar de foc, terrassa, parking, piscina. Tot moblat. La casa dels seus somnis

REF: 7

GERB Casa amb terreny, 140 m2 útils. 5 hab., saló-menjador amb llar de foc, calef., terrassa, parking, piscina, jardí, barbacoa.
Magnífica. Vinguí i l'informem!

REF: 9

BALAGUER Casa unifamiliar seminova de 160m2 útils. 4 hab., saló menjador amb llar de foc, calef. A.A. fil musical, piscina, jardí barbacoa.
Vinguí i l'informem!

REF: 10

BALAGUER pis de 78m2. 3 hab., bany complet, galeria, tot moblat. Mínimes despeses d'escala.
Entrada: 100.000 ptes. Al mes: 27.400

REF: 14

BALAGUER pis de 70m2, 3 hab., bany complet, saló-menjador, armari encastat. Totalment reformat.
Entrada: 100.000 ptes. Al mes: 32.400

REF: 15

BALAGUER pis cèntric de 60m2. 3hab., cuina i banys reformats, galeria tancada. Terra de gres. Mínimes despeses d'escala. Millor que un lloguer.
Entrada: 100.000 ptes. Al mes: 27.200

REF: 18

BALAGUER casa en bon estat de conservació de 210m2. 5 hab., altell celler. Millor que un lloguer!
Entrada: 100.000 ptes. Al mes: 28.200

REF: 38

LA SENTIU DE SIÓ Casa de 190m2, cuina office equipada, tot moblat, calef., ext. d'alumini, terra de gres.
Entrada: 100.000 ptes. Al mes: 62.600

REF: 44

BALAGUER, pis de 95m2, 4 hab., bany, lavabo, galeria tancada, calef., 3 armaris encastats, terra de gres, tendals.
Entrada: 100.000 ptes Al mes: 35.000

REF: 46

BALAGUER pis de luxe en molt bona zona. 4 hab., parket, galeria tancada, tot moblat, traster, ascensor, calefacció. Vinguí i l'informem!

REF: 30

BALAGUER pis molt assolit, 90m2. 4hab., terrassa, galeria, mínimes despeses d'escala. Millor que un lloguer.
Entrada: 100.000 ptes. Al mes: 29.250

REF: 34

LA RÀPITA casa totalment reformada de 200m2. 4 hab., lavabo, bany complet, armari encastat, terra de gres ext. d'alumini, terrassa Gran oportunitat.
Entrada: 100.000 ptes. Al mes: 61.100

REF: 55

BALAGUER pis cèntric de 60m2, 3 hab., a reformar al seu gust. Mínimes despeses d'escala. Molt cèntric.
Entrada: 100.000 ptes. Al mes: 19.100

REF: 56

BALAGUER pis en molt bon estat. 70 m2. 3 hab., terra de gres, galeria, porta de seguretat. Millor que un lloguer.
Entrada: 100.000 ptes Al mes: 29.750

JJP
S.I.C.A.

li tramita la venda

No llenci més els diners en un lloguer, amb les mateixes condicions tindrà l'habitatge en propietat.

Serveis

TELÈFONS ÚTILS

BALAGUER

AJUNTAMENT	973 445200
GUÀRDIA CIVIL	973 445353
GUÀRDIA URBANA	973 450000
CONSELL COMARCAL	973 448933
BOMBERS	973 445080
CAP II	973 446028
SERVEI D'URGÈNCIES	973 447714
INSTITUT NACIONAL	
SEGURETAT SOCIAL	973 450408
QUINTA SALUT L'ALIANÇA	973 447513
CENTRE MÈDIC DE	
RECONeixEMENTS	973 448113
CREU ROJA	973 445796
RENFE	973 445503
ALSINA GRAELLS	973 445476
TAXIS PÚBLICS	973 445022
DESPATX PARROQUIAL	973 445342
ESGLÉSIA EVAN. PENTECOSTAL	973 445996
I.N.E.M.	973 445316
FUNERARIA SANT JOSEP	973 445786
973 445715 - 973 445829	973 390862
FUNERARIA P. BUCHACA	973 446772
CORREUS	973 445826
JUTJAT N.1	973 451353 - 973 451383
JUTJAT N.2	973 451162 - 973 451287
SALA DE PROCURADORS	973 451177
GROC	973 448273
BELLCAIRE D'URGELL	
AJUNTAMENT	973 586005
DISPENSARI MÈDIC	973 586249
GUÀRDIA CIVIL	973 586016

CAMARASA

AJUNTAMENT	973 420009
GUÀRDIA CIVIL	973 420008
CASTELLÓ DE FARFANYA	
AJUNTAMENT	973 428007
GERB	
AJUNTAMENT	973 446099
LA RÀPITA	
TELÈFON PÚBLIC	973 445018
MENÀRGUENS	
AJUNTAMENT	973 180205
CASA DEL METGE	973 180213
OS DE BALAGUER	
AJUNTAMENT	973 438004
METGE	973 438003
A.T.S.	973 438062
ESCOLES	973 438061
RESIDÈNCIA	973 438169
SANT LLORENÇ	
TELÈFON PÚBLIC	973 420003
ESCOLA DE NATURA	
L'ARC DE SANT MARTÍ	973 420250
LA SENTIU	
AJUNTAMENT	973 424005
CASA DEL METGE	973 424058
TÈRMENS	
AJUNTAMENT	973 180010 - 973 180041
VALLFOGONA DE BALAGUER	
AJUNTAMENT	973 432008
CASA DEL METGE	973 432055

HORARI DE TRENS

SORTIDES BALAGUER	ARRIBADES LLEIDA	SORTIDES LLEIDA	ARRIBADES BALAGUER
07.41	08.14	08.30(1)	09.04
13.52	14.23	09.35(2)	10.09
19.26	19.55	13.15	13.49
BALAGUER	LA POBLA	20.45	21.19
09.04(1)	10.30	(1) No circula el diumenge, ni els dies 12/X, 1/X, 6,8, 26/XII del 95 i 6/I, 14, 17/IV, 1/V del 95.	
10.09(2)	11.35	(2) Circula diumenges i els dies 12/X, 1/X, 6, 8, 26/XII del 94 i 6/I, 14, 17/IV, 1/V del 95.	
13.49	15.21		
21.19	22.45		

HORARI D'AUTOBUSOS

SORT.	DESTINACIÓ	CALENDARI	14.06	SOLSONA	dilluns, dimarts
06.10	BARCELONA	feiners			alguns dissabtes feiners
18.50	-	diumenges	14.06	PONS	dimecres/divendres
07.30	TARREGA	feiners*	17.09	ESTERRI D'ÀNEU	feiners
12.00	-	dissabtes	13.15	ACRAMUNT	feiners
15.00	-	feiners, dissabtes NO*	19.45	-	feiners, dissabtes, NO
* enllaç amb Barcelona					
07.48	LLEIDA	feiners	14.00	ÀGER	dill., dim., dij
07.55	-	feiners, festius no diumenge	17.00	-	dimecres, div. diss.
09.15	-	feiners			
10.54	-	diumenges	SORT.	LLEIDA-BALAGUER	CALENDARI
13.30	-	època i dies escolars	09.15		de dilluns a dissabte
15.15	-	feiners dissabtes NO	11.00		de dilluns a dissabte
17.50	-	diari	12.30		de dilluns a dissabte
09.50	SEU D'UR-PUIGERDÀ	diari	13.30		de dilluns a divendres
16.30	-	diari	16.00		de dilluns a diumenge
			16.30		de dilluns a dissabte
			19.00		de dilluns a divendres

FARMÀCIES

BALAGUER	
F. ALDÀVÓ - P. Estació, 10	973450214
F. CLAVER - Sant Lluís, 6	973445384
F. MARCH - S. Jaume, 2	973445280
F. SALA - Pl. Mercadal, 38	973445087
BELLCAIRE D'URGELL	
BRUFÀU TUDELA, J.I.	973586466
CAMARASA	
GASPAR OSPITAL	973420200

CASTELLÓ DE FARFANYA	
ARASA PLA, G.	973428070
LA SENTIU DE SIÓ	
MONTERRAT MIRATS	973425051
OS DE BALAGUER	
RÚBIES PRAT, NÚRIA	973438136
VALLFOGONA DE BALAGUER	
AIGUABELLA ALENTA, G.	973432151

FARMÀCIES DE TORN A BALAGUER

De les 9 del matí del	6 agost	a les 9 del matí del	13 agost	CLAVER
De les 9 del matí del	13 agost	a les 9 del matí del	20 agost	SALA
De les 9 del matí del	20 agost	a les 9 del matí del	27 agost	CLAVER
De les 9 del matí del	27 agost	a les 9 del matí del	3 setemb	SALA

Anuncis

ES VEN parking tancat darrera Sant Domènec. Nou. Raó al tel. 607 938962.

ES LLOGA botiga ideal per fruiteria-verdureria al c/ Girona. Bona situació. També es lloga garatge per a 2 cotxes al C/ Bellmunt. Raó tel. 973 445551.

ES VEN ÀTIC NOU. RAÓ TELS.
973 446011 - 629 725009.

LA BRASERIA, es traspasa. Restaurant, pizzeria, a la Pl. Mercadal, 11 de Balaguer. Raó al tel. 973 445337.

Per anuncis en aquesta secció dirigir-vos a DOSSIER P&M al c/ St. Lluís, 36 altell de Balaguer.

ES VEN 4art pis al c/ Sanahuja de Balaguer. 3 hab., bany reformat, cuina, menjador amb balcó i traster. Sense ascensor. Mí-nimes despeses d'escala. Bon preu. Raó als tels. 973 445855 - 973 445501.

ES VEN casa i magatzem al c/ St. Domènec, 16. Raó al tel. 973 445799.

SE VENDE piso totalmente reformado. Cocina, baño, suelo, calefacción ind. Precio a convenir. Razón al tel. 973 445602.

ES VEN Seat Ibiza crono 1.5. Molt bon estat. Radio cassette. L-O. Bon preu. Raó al tel. 973 760119. Preferiblement migdies o nits.

A BALAGUER

Residencial

Urbà

Propera construcció de
vivendes unifamiliars
de 140m² útils
amb jardí de 75 a 300m²
entre el
c/ Riu Corb i el c/ Franqueses

T.V., Tels. 973 44.60.11 - 629.725.009

ES VEN bressol prenatal nou, sense estrenar. Raó al tel. 973 760119. Preferiblement migdia o nits.

ES DONEN classes de repàs de totes les matèries d'FP Administratiu, amb experiència. Raó al tel. 973 451230 (Preguntar per Carme).

ES VEN Renault 5 Turbo. Bon preu. Bon estat. Interessats trucar al tel. 630 865823. De 8 a 11 al 973 450184.

A MENÀRGUENS es ven pis de 78 m². 3 hab. De particular a particular. Raó al tel. 973 180548.

ES VEN moto BMW R-100 RS, 16v. Totalment equipada: maletes. 24.000 Km. Impecable. Raó al tel. 973 446928. (de 10 a 12 de la nit).

SE VENDE piso en la c/ Gerona, 3 5° 1°. 4 hab., cuarto de baño y cocina reformados. razón al tel. 973 447127

ES LLOGA magatzem nou a estrenar de 200m² al carrer Ramon Muntaner. Raó al tel. 973 450143. També es ven aire condicionat de 35000 frigories. Funcionament només un estiu. Oportunitat.

SE ALQUILA piso amueblado en la c/ Barcelona. Razón al tel. 973 446087. Interesados llamar al mediodía o noche.

TRANSPORTISTA AUTÓNOMO. Camión frigorífico realizaría transporte diario de cualquier mercancía desde zona de Lleida, Balaguer, Tàrraga a Barcelona o zona de influencia. Razón al tel. 93 3389768. De 10 a 13h. (Sr. Serrano).



A.P.I.: Ma. Carme Torrentó Capdevila

C/ Sant Jaume, 15
Tel. 973 445561
Balaguer

A BALAGUER, pis en venda a la pl. Mercadal semi-nou, impecable. 3 hab. dobles, 2 banys, gran terrassa amb magnífica vista al riu.

A BALAGUER venda casa al Pintor Borràs. Bon preu.

A BALAGUER venda de pis al c/ Marcos Cosme. Bon preu.

VENDA NAU INDUSTRIAL, de 1051 m² contrucció obra vista, 6m. d'alçada, a 22 km de Balaguer. Molt bon preu de venda.

TORREDEMBARRA, restaurant de 250 m² primera línia de mar, al centre del Ps. Maritim, a pocs metres del port esportiu i pesquer. Ideal per a professional del sector. BONA INVERSIÓ.

A BALAGUER, es lloga/o es ven magatzem de 175 m² al c/ Urgell. Acondicionat per a qualsevol tipus de negoci. Terra, llum, etc. Molt cèntric. Bon preu de lloguer.

En venda gran terreny al Secà de Balaguer, zona urbana amb llum, aigua i clavegueram. MOLT BON PREU.

A BALAGUER venda de casa al c/del Pont amb vistes al Riu, de 2 pisos i baixos. 200m² aproximadament.

A BALAGUER es lloga magatzem ideal per a comerç o taller. Situació cèntrica.

A BALAGUER es lloga pis al c/Pere III. Magnífiques vistes. 4hab., calef., ascensor. Sense mobles.

A BALAGUER es lloga magatzem ideal per a taller, amb altell i oficines. Ctra. Camarasa. **EN VENDA** hort-familiar de 3,5 porques. al camí de la Safoc. Terra primera qualitat. aigua abundant

A BALAGUER, es lloga magatzem de 300 m² amb pati exterior i interior de 200 m² vallats. Llum industrial i aigua ciutat. Consta de taller, oficines, vestidors i sanitaris.

A BALAGUER, es lloga pis al c/Urgell. 3 hab. Econòmic.

A BALAGUER es lloga gran pis sense mobles al c/Urgell. 2on pis. Mínimes despeses.

A BALAGUER es lloga pis amb parking al Ps. Estació. Calef. i ascensor

EN VENDA Torre Blanca del Carlà. Catalogada en la gran enciclopèdia catalana al volum 4. Pàg 621. Situada a Gerb. Aigua ciutat. Celler de 30 m². Plantes baixes 501 m², planta 1° 345 m², planta 2° 90 m². Piscina amb depuradora. Resta de terreny vallat, reg. gratuït de 7800 m². Ideal per Hosteleria.

EN VENDA pis al c/ Balmes, impecables, completament reformat, carpinteria alumini, calef. individual.

ES VEN casa gran a Gerb, antic bar, tot muntat, ideal per a petit supermercat. Primer pis amb 8 hab. i dos banys. Planta de 200m².

ES VEN parcel·la urbanitzable de 400m² a l'Urbanització Sant Miquel de La Sentiu de Sidó.

EN VENDA casa a la Vall de Boí. Obra nova, sense acabar, amb permisos reglamentaris i plànols. Aigua de 1a qualitat, llum ciutat.



Finques Rubies

Jacint Verdagué, 19 baix. - Tel. 973 447958
BALAGUER

COMPRES, LLOGUERS I TRASPASSOS DE BÉNS IMMOBLES RÚSTICS I URBANS

EDIFICI MOLÍ

ÚLTIMA FASE EN CONSTRUCCIÓ

Facilitats de pagament.

Mínima entrada.

T.V., Tel. 973 446011 - 629 725 009



REVISTA QUINZENAL
INFORMACIÓ I SERVEIS

Pl. Pau Casals, 1 bis - BALAGUER
Tel. 973 448273 - Fax 973 450311

**4.500 revistes
repartides
gratuïtament
cada quinze dies
entre 16 pobles de
la Noguera**



Pare Sanahuja, 12 baixos 25600 BALAGUER (Lleida)

Tel. 973 451430 Fax 973 451431

finques planes

ENCARA NO S'HA ASSABENTAT QUE AQUÍ LI GESTIONEM EL FINANÇAMENT DEL SEU PIS AL 100%? DONCS NOTARDI MÉS I VINGUI, LI EXPLICAREM

-Venda pis al c/ Girona. 3 hab., bany compl., mínimes despeses d'escala. Preu: 4.000.000.-

-Pis en venda al c/ Bell-lloch, ascensor i calef., 4 hab., bany compl., bona situació i mínimes despeses d'escala.

-Pis de 90m² en venda al c/ Sant Lluís/Pl. L'Aigüer. 3 hab., bany compl., calefacció central, galeria tancada, vidre de càmera, comptadors instal·lats. Preu: 8.700.000.-

-Casa per estrenar en venda a Cubells. 3 plantes+àtic. 350m² útils.

-Pis en venda al c/ Barri Nou. 3 hab., bany, cuina, menjador. Preu: 2.500.000.-

-Dúplex per acabar de 120m²+80m², zona molt tranquil·la. 4 hab., 2 banys, parking opcional, molta claretat, pocs veïns. Preu a negociar!

-Pis en venda al c/ Grup Balmes, 3 hab., bany compl., mínimes despeses d'escala. Preu: 3.300.000.-

-Gran casa en venda a les afores del poble de Gerb, 2 plantes d'uns 140m² útils, gran magatzem, piscina, calef. gas-oil, 4 hab. dobles, 2 banys material de 1a qualitat, terreny de 1000 m²... Informis!

-Venda pis al c/ Bellmunt, totalment reformat, 3 hab., bany complet, mínimes despeses d'escala. Preu: 5.600.000.-

-Es traspasa carnisseria. Molt interessant

-Pis petit (50m²) en venda al c/ Miracle. Reformat, 2 hab., Preu: 3.000.000.- Interessant!

-Venda de xalets a font de Pou. Des de 5.000.000.-

-Venda pis al c/ Sanahuja totalment moblat i equipat. 3 hab., bany compl., mínimes despeses d'escala. Preu: 6.000.000.-

-Pisos en règim de lloguer a diferents punts de Balaguer. Informis!

-Dúplex nou en venda a la ctra. de Camarasa. Boardilla i parking tancat inclòs. Informis!!

Passatemps

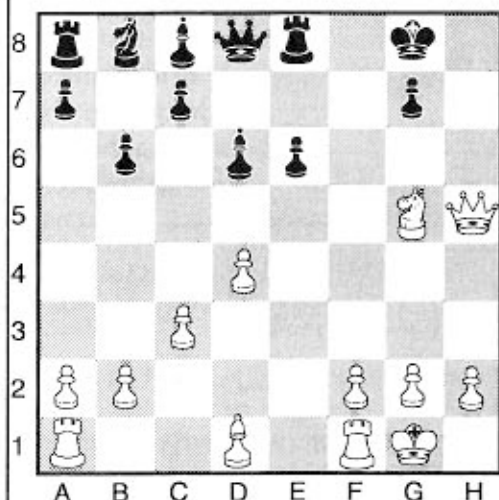
ESCACS

Acaba la partida

per Josep Oms, Mestre Internacional

La història del joc dels escacs es pot dividir en tres períodes ben definits: el primer es diu prehistòric, comprèn un remot joc anomenat "Chaturanga" el qual sembla que és el primer pas per poder basar la formació del nostre joc; el segon de creació i difusió que comprèn del segle VI de la nostra era fins el segle XVI. A partir de llavors, comença el període modern, que és quan els escacs agafen forma, moviments i regles actuals i es transforma en el joc universal.

En la posició del diagrama, juguen blanques i fan mat en 3 jugades, d'una manera forçada i seguida, la dama blanca aconsegueix fer mat al rei negre.



SÍMBOLS D'ESCACS

T=Torre; C=Cavall; A=Alfil; D=Dama; R=Rei; P=Peó.

??=Jugada molt dolenta; ?=Mala jugada; !=Molt bona jugada; !=Bona jugada; 1.=Juguen blanques; 1...=Juguen negres; +=Escac; +++=Escac i mat; X=Signe de matar figura; 0-0=Enroc curt, 0-0-0=Enroc llarg.

SOLUCIONS

1. Dh7+ 1...Rf8
2. Dh8+ 2...Re7
3. Dg8? +++mat

DIFERÈNCIES

Entre aquestes dues caricatures del príncep *Carles d'Anglaterra* hi ha 8 diferències. Busqueu-les.



INSTALL·LACIONS PORSOL, S.C.P.

IPS FONTANERIA
CALEFACCIÓ
GAS
AIRE CONDICIONAT

C/ Sant Crist, 14-16 baixos
Tels. 630 865 823 - 639 015 016

ELECTRÒNICA RAMON

REPARACIÓ VIDEO
TELEVISIÓ-HI-FI

C/ Girona, 2 Tel. 973 450666
BALAGUER

La Noguera LIMPIEZAS

NETEJA DE VIDES, EDIFICIS, BANCS,
OFICINES, COL·LEGIS, LOCALS
COMERCIALS, NETEGES FID'OBRA.

C/ Balmes, bloque A, 4º - 1ª BALAGUER
Tels. 973 451064-629 741057

PAPERERIA ELVI

MATERIAL ESCOLAR
LLIBRES DE LECTURA
LLIBRES DE TEXT

C/ Barcelona, 38
Tel. 973 450630
BALAGUER

Sweet-NOU

BALAGUER
LA TEVA BOTIGA DE DISCOS
CD'S - MC'S - VIDEOS - COMPLEMENTS
amb els millors preus

C/ Miracle, 6 - Tel. 973 44 81 61
a 20m de la plaça Mercadal

Pintor-Decorador

Josep Rosiñol

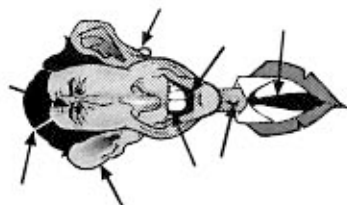
c/ Botera, 10 2n-2a - Tel. 973 443195
BALAGUER

groc

REVISTA QUINZENAL
INFORMACIÓ I SERVEIS

c/ Sant Lluís, 36 - BALAGUER
Tel. 973 448273 - Fax 973 450311

SOLUCIONS

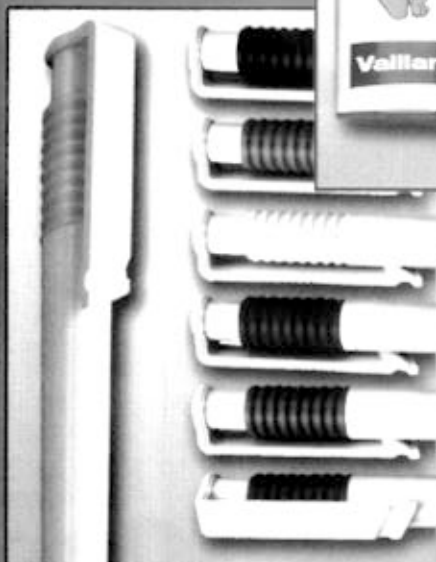
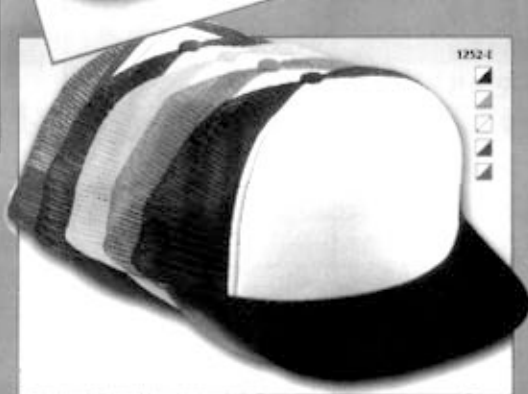


NURIA BARBERIA

Molí del Comte, 2
Tel. 973 448549
BALAGUER

REGALS QUE FAN PUBLICITAT

*Més de 1.000 articles
a la seva disposició !*



Consulti els nostres catàlegs !

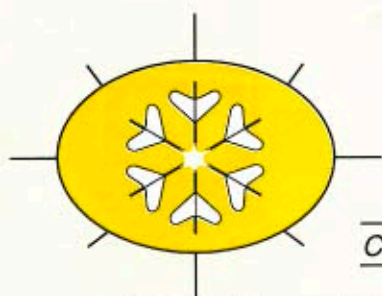
**Ara li oferim la manera més fàcil de fer arribar
la imatge de la seva empresa més lluny.**

Esperem la seva visita a:
c/ Sant Lluís, 36 altell, de Balaguer
O bé la seva trucada al tel. **973 448273**

 **dossier**
Publicitat & Marketing S.L.

CONFIÏ LA SEVA INSTAL·LACIÓ DE **CALEFACCIÓ A GAS**

A UNA EMPRESA DE CONFIANÇA



CLIMATITZACIONS BALAGUER, S.L.

CLIBASA



**Per experiència · Per servei
Per garantia · Per PREU
FINANCIACIÓ A LA SEVA MIDA**

**Reunions informatives per a particulars i
comunitats de veïns sense cap compromís.**

i 973 445523

Pol. Ind. Camp Llong. C/ Vent Seré, par. 3, nau 2
Tel. 973 445523 · Fax 973 450356
25600 BALAGUER (Lleida)